



# Professional

## GPB 18V-1 C

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A D6N (2025.08) T / 11



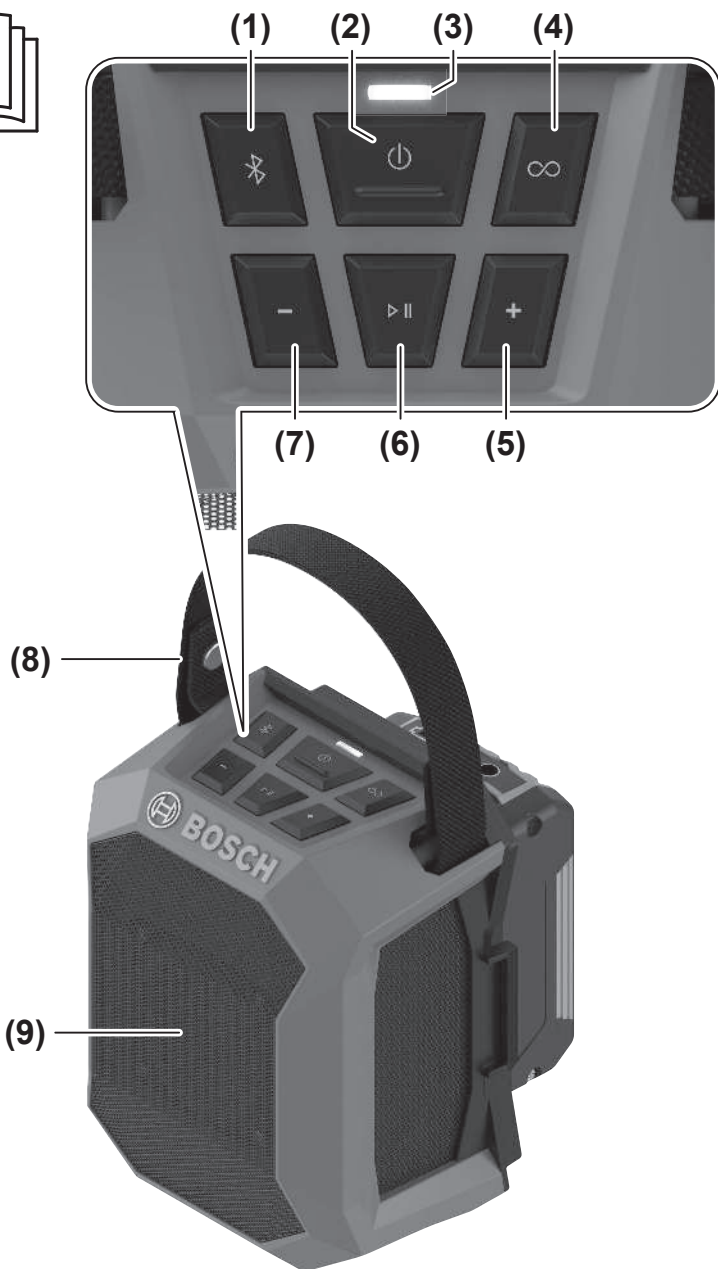
1 609 92A D6N

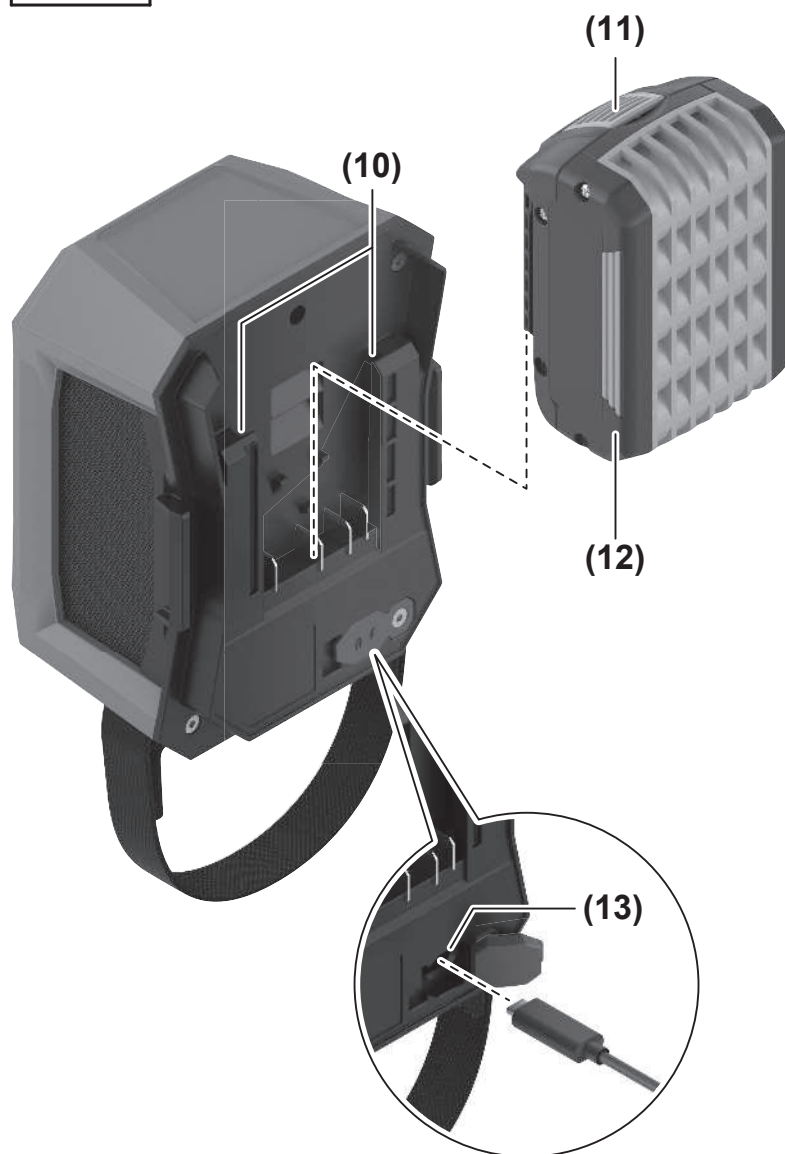


pt Manual de instruções original









# Português do Brasil

## Indicações de segurança



**Ler todas as indicações de segurança e instruções.** O desrespeito das advertências e das instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves

lesões.

**Guarde todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.**

- ▶ **Verifique a coluna de som antes de cada utilização.**  
**Não use a coluna de som a partir do momento que detectar danos. Não abra pessoalmente a coluna de som. Somente permita que seja reparada por pessoal qualificado e que sejam utilizadas apenas peças sobressalentes originais.** Colunas de som danificadas aumentam o risco de um choque elétrico.
- ▶ **No caso de uso prolongado da coluna de som, ajuste um volume de som moderado.** Um volume de som demasiado elevado durante um longo período de tempo pode provocar danos auditivos.
- ▶ **Não altere nem abra o acumulador.** Existe perigo de curto-circuito.
- ▶ **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Arejar bem o local de trabalho e consultar um médico se forem constatados quaisquer sintomas. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.
- ▶ **Em caso de uma utilização errada ou bateria danificada pode sair líquido inflamável da bateria. Evite o contato com o líquido. Em caso de contato inadvertido com o líquido lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos procure adicionalmente ajuda médica.** O líquido que sai da bateria pode causar irritações na pele ou queimaduras.
- ▶ **A bateria pode ser danificada com objetos pontiagudos como p. ex. prego ou chave de parafusos ou devido à influência de força externa.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode arder, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.
- ▶ **Mantenha a bateria longe de cliques de escritório, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam pontear os contatos.** Um curto-circuito dos contatos da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- ▶ **Utilize a bateria apenas em produtos do fabricante.** Só assim é que a bateria fica protegida contra sobrecarga perigosa.
- ▶ **Só carregar as baterias em carregadores recomendados pelo fabricante.** Existe perigo de incêndio se um carregador destinado a um tipo de bateria for usado para outro tipo de bateria.



**Proteja a bateria do calor, p. ex. radiação solar permanente, fogo, sujeira, água e umidade.**  
Há risco de explosão ou de um curto-circuito.

**A marca verbal Bluetooth® como também os símbolos (logótipos) são marcas registradas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso desta marca verbal/símbolos pela Robert Bosch Power Tools GmbH é feito mediante licença.**

## Descrição do produto e especificações

Respeitar as ilustrações na parte da frente do manual de instruções.

### Utilização adequada

A coluna de som se destina à reprodução de sinais áudio de fontes conectadas via Bluetooth® ou Multi-Speaker Sound.

### Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados se refere à representação da coluna de som na página de esquemas.

- (1) Botão Bluetooth®
- (2) Botão de ligar/desligar
- (3) Indicação de estado
- (4) Botão Multi-Speaker Sound
- (5) Botão de aumentar volume
- (6) Botão de reproduzir/pausar
- (7) Botão de diminuir volume
- (8) Alça de transporte
- (9) Alto-falante
- (10) Suporte de bateria
- (11) Botão de destravamento da bateria<sup>a)</sup>
- (12) Bateria<sup>a)</sup>
- (13) Tomada USB Type-C<sup>b)</sup>

- a) **Este acessório não faz parte do volume de entrega padrão.**  
b) USB Type-C® e USB-C® são marcas registradas da USB Implementers Forum.

### Dados técnicos

| Alto-falante Bluetooth®                |     | GPB 18V-1 C    |
|--|-----|----------------|
| Número da peça                         |     | 3 601 DA7 0.   |
| Potência nominal alto-falante          | W   | 11             |
| Bluetooth®                             |     |                |
| – Compatibilidade                      |     | Bluetooth® 5.4 |
| – Faixa de frequência de funcionamento | MHz | 2402–2480      |
| – Potência máx. de transmissão         | mW  | 8              |

| Alto-falante Bluetooth®  |    | GPB 18V-1 C   |     |
|--|----|---|-----|
| Corrente de carga máx.<br>(carregamento de energia para<br>aparelhos externos via USB Type-C®) | A  |   | 3   |
| Peso <sup>A)</sup>   | kg |   | 0,7 |
| Temperatura ambiente recomendada<br>ao carregar  | °C | 0 ...   | +35 |
| Temperatura ambiente admissível<br>durante o funcionamento                                     | °C | -20 ...   | +40 |
| Temperatura ambiente admissível<br>durante o armazenamento                                     | °C | -20 ...   | +50 |
| Baterias recomendadas<br>(2,0–12,0 Ah)   |    | GBA18V...<br>GBA 18V...<br>ProCORE18V<br>...<br>EXPERT18V<br>...<br>EXBA18V...<br>CORE18V...          |     |
| Carregadores recomendados  |    | GAL18...<br>GAL 18...<br>GAL 36...<br>GAL12V/18<br>...<br>GAL 12V/18<br>...<br>GAX 18...<br>EXAL18... |     |

**Fonte de alimentação USB Type-C® com Power Delivery  
(USB-PD, convencional)**

|  |   |      |
|--|---|------|
| Tensão de saída  | V | 12   |
| Corrente de saída mínima   | A | 1,55 |
| Potência de saída recomendada para<br>total funcionalidade <sup>B)</sup> | W | 20   |

- A) Sem bateria (pode encontrar o peso da bateria em [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))
- B) Se a alimentação estiver muito baixa, a coluna de som se desliga.

Os valores podem variar em função do produto e estar sujeitos a condições de aplicação e do meio ambiente. Mais informações em [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

**Alimentação de energia**

O carregamento de energia da coluna de som pode ser através de uma bateria de íons de lítio **Bosch (12)** ou de uma fonte de alimentação USB Type-C® com Power Delivery (USB-PD) convencional.

Assim que a coluna de som estiver ligada à rede elétrica, o abastecimento de energia ocorre através da fonte de alimentação, mesmo com a bateria inserida.

**Funcionamento com bateria de íons de lítio**

**Bosch** vende colunas de som sem fio também sem bateria. Você pode ver na embalagem se uma bateria recarregável está incluída na coluna de som.

► **Utilize somente os carregadores indicados nos dados técnicos.** Somente estes carregadores são adequados para as baterias de íons de lítio utilizadas na sua coluna de som.

**Nota:** as baterias de lítio são fornecidas parcialmente carregadas devido aos regulamentos internacionais relativos ao transporte. Para assegurar a capacidade máxima da bateria, carregue completamente a bateria antes da primeira utilização.



Empurre a bateria para o respectivo alojamento **(10)** até que a bateria esteja engatada.

Para retirar a bateria, pressione o botão de destravamento e retire a bateria para fora. **Ao fazê-lo, não aplique força.**

A bateria dispõe de 2 níveis de bloqueio para evitar que a bateria caia se for pressionado acidentalmente o botão de destravamento da bateria. Enquanto a bateria estiver dentro da coluna de som, ela é mantida em posição por uma mola.

**Indicador do nível de carga da bateria na bateria**

Se a bateria de 18V for retirada da coluna de som, é possível visualizar o nível de carga através dos LEDs verdes no indicador do nível de carga da bateria.

Pressione o botão para o indicador do nível de carga  ou  para exibir o nível de carga.

Se depois de pressionar o botão para o indicador do nível de carga não acender nenhum LED, a bateria tem defeito ou deve ser substituída.

Nota: Nem todos os tipos de bateria dispõem de um indicador do nível de carga de bateria.

**Tipo de bateria GBA 18V... | GBA18V...**



| LED                        | Capacidade |
|----------------------------|------------|
| Luz permanente 3 × verde   | 60–100 %   |
| Luz permanente 2 × verde   | 30–60 %    |
| Luz permanente 1 × verde   | 5–30 %     |
| Luz intermitente 1 × verde | 0–5 %      |

**Tipo de bateria ProCORE18V... | EXPERT18V... |  
EXBA18V... | CORE18V...**





| LED                        | Capacidade |
|----------------------------|------------|
| Luz permanente 5 × verde   | 80–100 %   |
| Luz permanente 4 × verde   | 60–80 %    |
| Luz permanente 3 × verde   | 40–60 %    |
| Luz permanente 2 × verde   | 20–40 %    |
| Luz permanente 1 × verde   | 5–20 %     |
| Luz intermitente 1 × verde | 0–5 %      |


## Detecção de risco de defeito na bateria

### EXPERT18V... | EXBA18V...

Os LEDs dos indicadores do nível de carga da bateria podem indicar o risco para um defeito na bateria, para além do nível de carga da bateria.

Para ativar a função, mantenha a tecla para o indicador do nível de carga  pressionada durante 3 segundos. A análise da bateria é sinalizada por uma luz contínua do indicador do nível de carga da bateria. O resultado é exibido no indicador do nível de carga da bateria.

 **1 LED:** a bateria tem um elevado risco de defeito. A potência e a autonomia já podem estar reduzidas. É recomendado substituir a bateria.

 **5 LEDs:** a bateria está em bom estado com um risco baixo de defeito.

**Ter em atenção:** a estimativa do risco de defeito na bateria funciona em dois níveis e oferece uma avaliação simplificada do estado. A bateria é avaliada como estando em bom estado ou apresenta um elevado risco de defeito. Não é indicada nenhuma percentagem do estado da bateria.

## Indicações para o manuseio ideal da bateria

Proteja a bateria de umidade e água.

Armazene a bateria apenas numa faixa de temperatura de -20 °C até 50 °C. Não deixe a bateria p. ex. dentro de um veículo no verão.

Limpe ocasionalmente as aberturas de ventilação da bateria com um pincel macio, limpo e seco.

Uma autonomia consideravelmente inferior após um carregamento, indica que a bateria está gasta e tem de ser substituída.

Observar a indicação sobre a eliminação de forma ecológica.

## Funcionamento com fonte de alimentação

► **Observe a tensão da rede!** A tensão da fonte de corrente tem de coincidir com as indicações da placa de características da fonte de alimentação.

► **Use apenas uma fonte de alimentação de plugue USB Type-C® com Power Delivery (USB-PD) para o funcionamento com a rede elétrica. A tensão de saída, a tensão de saída mínima e a potência de saída devem corresponder aos requisitos no capítulo "Dados técnicos". Respeite o manual de instruções da fonte de alimentação.** Ao usar outras fontes de alimentação é possível danificar a coluna de som. Se a alimentação estiver muito baixa, a coluna de som se desliga.

Abra a cobertura da tomada USB Type-C® (13). Ligue a fonte de alimentação através de um cabo adequado à tomada USB Type-C® (13) da coluna de som. Ligue a fonte de alimentação à rede elétrica.

Feche novamente a tampa da tomada USB Type-C® (13) para o proteger contra sujeira, quando retirar o cabo da fonte de alimentação.

## Funcionamento

- **Proteja a coluna de som contra contato direto com água.** A infiltração de água em uma coluna de som aumenta o risco de um choque elétrico.
- **Mantenha a cobertura da tomada USB Type-C® tanto quanto possível fechada.** A cobertura fechada protege o alto-falante de água e pó.

## Funcionamento áudio

### Ligar e desligar e ajustar o volume

Para **ligar** a coluna de som, pressione o botão de ligar/desligar (2) até a indicação de estado (3) se acender brevemente a verde.

Para **desligar** a coluna de som, pressione o botão de ligar/desligar (2) até a indicação de estado (3) se apagar.

O alto-falante se desliga automaticamente, se em um espaço de 20 min não for possível estabelecer ligação via *Bluetooth®* ou Multi-Speaker Sound ou se a reprodução for pausada durante mais do que 20 min.

Para **regular o volume** pressione os botões de aumentar volume (5) ou de reduzir volume (7) brevemente as vezes necessárias até alcançar o volume desejado. Quando a coluna de som é ligada está sempre definido um volume de som baixo.

### Visão geral das funções áudio

A coluna de som dispõe das seguintes funções áudio:

- Reprodução de aparelhos ligados via *Bluetooth®* (definição padrão)
- Reprodução via Multi-Speaker Sound
- Transmissão da reprodução atual via *Bluetooth®* através Multi-Speaker Sound para outros aparelhos com esta função

A função áudio atual é reconhecível na indicação de estado (3):

- azul: reprodução de um sinal *Bluetooth®*
- azul claro: reprodução de um Multi-Speaker Streams
- lilás: transmissão da reprodução atual via Multi-Speaker Sound

### Reproduzir/comandar fontes de áudio externas através de *Bluetooth®*

Depois de ligar a coluna de som, está definida por padrão a reprodução via *Bluetooth®*. Para mudar de uma outra função de áudio para *Bluetooth®*, pressione brevemente o botão *Bluetooth®* (1).

- **Estabelecer uma nova ligação:** Inicie uma pesquisa de ligação se não houver nenhuma fonte de áudio guardada disponível ou se desejar terminar uma ligação existente a uma fonte de áudio via *Bluetooth®* e procurar uma nova fonte de áudio. Para esse efeito, pressione o botão *Bluetooth®* (1) durante mais de 0,5 s. Durante a pesquisa, a indicação de estado (3) pisca rapidamente a azul. Ative a nova ligação através da fonte de áudio externa. Nos smartphones isto é geralmente possível dentro das

definições no menu *Bluetooth®*. A coluna de som aparece como um aparelho disponível com o nome **GPB 18V-1 C xxxx**. Observe também o manual de instruções de sua fonte de áudio/seu smartphone.

- **Voltar a usar:** Se a coluna de som já tiver estado ligada a uma fonte de áudio externa (p. ex. smartphone) via *Bluetooth®* e se esta fonte de áudio estiver disponível, é estabelecida automaticamente uma ligação com esta fonte de áudio. Durante a pesquisa de ligação, a indicação de estado **(3)** pisca lentamente a azul. Se a fonte de áudio guardada não estiver disponível, uma pesquisa de ligação será iniciada automaticamente após 2 min.

Se a ligação tiver sido estabelecida com sucesso, um sinal sonoro crescente soará e a indicação de estado **(3)** se acende de forma permanente a azul.

Se a ligação for interrompida ou terminada, soa um sinal sonoro decrescente. A coluna de som se desliga automaticamente passados 20 min.

A fonte de áudio ligada via *Bluetooth®* pode ser **comandada** através da coluna de som:

- Para **mudar para a faixa**, anterior ou seguinte, pressione o botão para reduzir o volume **(7)** ou para aumentar o volume **(5)** durante mais de 0,5 s.
- Para **iniciar, interromper ou continuar a reprodução** pressione o botão de reproduzir/pausa **(6)**.

### Reproduzir fontes de áudio externas via Multi-Speaker Sound

Para mudar de outra fonte de áudio para reprodução via Multi-Speaker Sound, pressione brevemente o botão Multi-Speaker Sound **(4)**. Durante a pesquisa de ligação, a indicação de estado **(3)** pisca a azul claro. Se a ligação tiver sido estabelecida com sucesso, um sinal sonoro crescente soará e a indicação de estado se acende de forma permanente a azul claro.

O volume entre a fonte de áudio e a coluna de som é sincronizado (a fonte de áudio determina o volume) até que o volume da coluna de som seja alterado. Para restaurar a sincronização do volume, reinicie a ligação via Multi-Speaker Sound. Para isso, pressione brevemente o botão Multi-Speaker Sound **(4)**.

Se a ligação for interrompida ou terminada, soa um sinal sonoro decrescente. A coluna de som se desliga automaticamente passados 20 min.

### Transmissão da reprodução atual via Multi-Speaker Sound

Se uma fonte de áudio for reproduzida via *Bluetooth®* esta reprodução pode ser enviada para outros aparelhos com a função Multi-Speaker Sound (p. ex. **GPB 18V-1 C**). Para esse efeito, pressione o botão Multi-Speaker Sound **(4)** durante mais de 0,5 s. Para confirmação, a indicação de estado **(3)** se acende a lilás e soa um sinal sonoro.

Para terminar a transmissão via Multi-Speaker Sound, pressione o botão Multi-Speaker Sound **(4)** durante mais de 0,5 s. Para confirmação soa um sinal sonoro.

A transmissão via Multi-Speaker Sound também é terminada, se for iniciada uma nova ligação via *Bluetooth®* na coluna de som.

## Fonte de alimentação para dispositivos externos

### Carregar aparelhos externos através da ligação USB

Com a ajuda da ligação USB Type-C® é possível carregar aparelhos cujo carregamento de energia seja possível através de USB (p. ex. diversos celulares). A corrente de carga máxima é de **3 A**.

Abra a cobertura da tomada USB Type-C® **(13)**. Ligue o aparelho externo através de um cabo adequado à tomada USB Type-C® **(13)** da coluna de som.

Aparelhos externos só podem ser carregados, se a coluna de som estiver ligada e funcionando com bateria.

Feche novamente a tampa da tomada USB Type-C® **(13)** para o proteger contra sujeira, quando retirar o cabo de carregamento.

## Manutenção e serviço

### Manutenção e limpeza

Mantenha a coluna de som sempre limpa, para trabalhar bem e de forma segura.

Limpar sujidades com um pano húmido e macio. Não utilizar detergentes nem solventes.

### Serviço pós-venda e assistência ao cliente

#### Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas  
Rodovia Anhanguera, Km 98 - Parque Via Norte  
13065-900, CP 1195  
Campinas, São Paulo  
Tel.: 0800 7045 446  
[www.bosch.com.br/contato](http://www.bosch.com.br/contato)

Indique em todas as questões ou encomendas de peças sobressalentes impreterivelmente a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

### Descarte

Equipamentos elétricos, baterias, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias-primas.



Não descarte equipamentos elétricos e as baterias/pilhas no lixo doméstico!

### Outras informações para o Brasil



GPB 18V-1 C

04946-25-08642



Este equipamento não tem direito a proteção contra interferências prejudiciais e não pode causar interferências em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL  
[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>